



Allegato 4 – Risoluzione 7.2: bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane";

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di) e attualmente in corso di revisione;

In base alla raccomandazione 10.7 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di bilancio preventivo 2018-2019, adottata nel corso della decima riunione del Comitato scientifico e tecnico, tenutasi il venticinque settembre duemila diciassette a Monaco (Principato di);

1. *prendono atto* della rendicontazione delle spese per gli anni duemila quindici e duemila sedici e *prendono atto* del saldo presunto stimato a € 290.300,04 al trentuno dicembre duemila diciassette;
2. *decidono* di organizzare due Riunioni straordinarie delle Parti nel corso dell'anno duemila diciotto con lo scopo di esaminare rispettivamente i punti non trattati nel corso della VII Riunione delle Parti e di approvare la nomina del nuovo Segretario esecutivo;
3. *decidono* di utilizzare il capitale d'esercizio per finanziare il costo di tale riunioni addizionali e *concordano* di esaminare tutte le soluzioni possibili per bilanciare l'utilizzo effettuato di tale capitale;
4. *adottano* il bilancio preventivo per il biennio 2018-2019 e prendono atto della sua nota esplicativa così come riportato rispettivamente negli allegati 1 e 2;
5. *sollecitano* eventuali contributi volontari per l'organizzazione di un evento nell'anno duemila diciannove per celebrare il ventesimo anniversario della data di firma dell'Accordo Pelagos;
6. *ringraziano* la Parte monegasca per la messa a disposizione degli uffici del Segretariato permanente;
7. *invitano* gli Stati non membri dell'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti i potenziali donatori, a contribuire all'attuazione dell'Accordo su base volontaria;
8. *conferiscono mandato* al Segretariato permanente per emendare, se necessario, il bilancio preventivo 2018-2019 secondo le decisioni prese nel corso della prossima Riunione straordinaria delle Parti.

Appendice 1 – Bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

		31/12/17	31/12/18
SALDO PRESUNTO		€ 290.300,04	€ 34.691,04
		2018	2019
CREDITO			
C1 Contributi ordinari			
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
	Subtotale	€ 168.750,00	€ 168.750,00
C2 Contributi volontari			
C21	Francia	€ -	€ -
C22	Italia	€ -	€ -
C23	Monaco	€ -	€ -
C24	Varie	€ -	€ -
	Subtotale	€ -	€ -
TOTALE CREDITO		€ 168.750,00	€ 168.750,00
		2018	2019
ADDEBITO			
D1 Funzionamento e governance			
D11 Stipendi			
D111	Stipendio lordo (SE)	€ 50.000,00	€ 50.000,00
D1111	Oneri contrattuali (SE)	€ 19.000,00	€ 19.000,00
D112	Stipendio lordo (VSE)	€ 35.000,00	€ 35.000,00
D1121	Oneri contrattuali (VSE)	€ 13.000,00	€ 13.000,00
	Subtotale	€ 117.000,00	€ 117.000,00
D12 Spese di ufficio			
D121	Materiale	€ 500,00	€ 1.500,00
D122	Materiale di consumo	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D123	Posta e telecomunicazioni	€ 3.000,00	€ 3.000,00
D124	Comunicazione	€ 10.000,00	€ 6.500,00
D125	Manutenzione	€ 200,00	€ 500,00
D126	Assicurazione	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D127	Spese bancarie	€ 500,00	€ 500,00
	Subtotale	€ 16.200,00	€ 14.000,00
D13 Consulenza			
D131	Commercialista	€ 4.800,00	€ 4.800,00
D132	Tirocinante	€ -	€ -
	Subtotale	€ 4.800,00	€ 4.800,00
D14 Riunioni istituzionali			
D141	Redazione bilingue	€ 5.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 13.500,00	€ 10.000,00
D143	Spese di riunione	€ 12.000,00	€ 6.000,00
	Subtotale	€ 30.500,00	€ 21.000,00

D15	Rappresentanza e ricevimento		
D151	Missioni nazionali e internazionali	€ 5.750,00	€ 5.750,00
D152	Iscrizione ai seminari	€ 200,00	€ 200,00
D153	Ricevimento	€ 500,00	€ 500,00
	Subtotale	€ 6.450,00	€ 6.450,00
	Subtotale (funzionamento)	€ 174.950,00	€ 163.250,00
D2	Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione delle disposizioni dell'Accordo a livello nazionale (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)		
D21	Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat		
D211	Campagna RAMOGE (esplorazione dei canyon)	€ -	€ -
D22	Riduzione dell'inquinamento		
D221	Progetto " <i>Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary</i> "	€ 83.110,00	€ -
D222	Progetto " <i>Pelagos Plastic Free – Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary</i> "	€ 83.000,00	€ -
D23	Riduzione del rumore		
-	-	€ -	€ -
D24	Riduzione delle collisioni		
D241	Progetto " <i>Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risks of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary</i> "	€ 83.299,00	€ -
D25	Riduzione delle interazioni con la pesca		
-	-	€ -	€ -
D26	Riduzione delle interazioni con il whale watching		
-	-	€ -	€ -
D27	Gestione degli spiaggiamenti		
-	-	€ -	€ -
D28	Workshop, conferenze ed altri eventi		
D281	Evento "20 anni dell'Accordo"	€ -	€ -
D282	Workshop ACCOBAMS/IWC/ECS/ASCOBANS	€ -	€ -
D283	Workshop GFCM	€ -	€ -
D29	Formazioni		
-	-	Fondi nazionali	Fondi nazionali
	Subtotale (risorse finanziarie residue)	€ 249.409,00	€ 0,00
	TOTALE ADDEBITO (funzionamento + risorse finanziarie residue)	€ 424.359,00	€ 163.250,00
		31/12/18	31/12/19
SALDO PRESUNTO PRIMA DEL DEPOSITO		€ 34.691,04	€ 40.191,04
		2018	2019
DEPOSITI – CAPITALE D'ESERCIZIO		€ 34.691,04	€ 40.000,00
		31/12/18	31/12/19
SALDO PRESUNTO DOPO DEPOSITO		€ 0,00	€ 191,04

NB: il bilancio dell'Accordo non prende in considerazione i mezzi finanziari nazionali e/o umani, messi a disposizione dalle Parti per la realizzazione sul proprio territorio delle attività di ricerca e delle misure di riduzione dell'impatto.

Appendice 2 – Nota esplicativa del bilancio preventivo per il biennio 2018-2019

SALDO PRESUNTO

Il saldo presunto al 31/12/2017 (€ 290.300,04) è il saldo al 31/12/2016 (che tiene conto dell'importo che resta da pagare e da ricevere), al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno duemila diciassette e tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per questo stesso anno.

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera uguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

C2 – Contributi volontari

Nessun contributo volontario è stato attualmente proposto. Un contributo volontario pari a € 8.000 è sollecitato presso le Parti per finanziare il progetto di evento organizzato in occasione del XX anniversario della data di firma dell'Accordo Pelagos nell'anno duemila diciannove. Le Parti sono invitate a comunicare al Segretariato permanente le loro eventuali offerte di contributi volontari.

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e governance

D11 – Stipendi

Gli importi degli stipendi lordi corrispondono a quelli specificati sui contratti di lavoro del personale del Segretariato permanente. Si noti che tali importi annui sono inferiori a quelli adottati per l'anno duemila diciassette nel corso della VI Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos (Hyères, duemila quindici).

Gli importi degli oneri contrattuali sono stimati in base allo stipendio lordo. Si noti che tali importi sono aggiustati ogni anno con un incremento annuale presunto delle aliquote contributive pari allo 0,1%.

L'ammontare complessivo annuale dedicato agli stipendi resta inferiore a € 120.000, spese incluse.

Si ricorda che i contratti di lavoro del personale attualmente in funzione arriveranno a termine il 31/12/2018 per il Segretario esecutivo e il 25/09/2019 per il Vicesegretario esecutivo.

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente può avere la necessità, nel corso dell'anno, di comprare del materiale, quale materiale informatico e di ufficio, mobili, ecc. L'ammontare annuale della linea di bilancio per l'anno duemila diciotto resta invariato sulla base di quella dell'anno precedente (€ 500). Quella relativa al duemila diciannove è stata aumentata a € 1.500, in previsione dell'acquisto di materiale informatico per sostituire quello acquisito nel duemila sedici, solo ed esclusivamente in caso di guasto. Il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato.

D122 – Materiale di consumo

La linea di bilancio dedicata al materiale di consumo (o alle forniture d'ufficio) è stata rivalutata a € 1.000, sulla base delle spese degli anni precedenti e con lo scopo di rispondere ai bisogni di funzionamento dell'Accordo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D123 – Posta e telecomunicazioni

Le spese relative alla posta e alle telecomunicazioni sono legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). Le linee di bilancio di tali spese sono unificate. L'ammontare totale annuale resta invariato rispetto all'anno precedente (€ 3.000).

D124 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio (€ 2.000);
- abbonamenti: *server online*, programma per email e info grafia, stampa, ecc. (€ 500);
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (€ 7.500 per l'anno duemila diciotto e € 4.000 per l'anno duemila diciannove):

Per il duemila diciotto:

- rinnovo della protezione del marchio "*Sanctuaire Pelagos*" nel Principato di Monaco (la protezione del marchio negli altri paesi è valida fino al duemila ventitré);
- creazione di un *teaser* sul Santuario per i venti anni dell'Accordo;
- creazione di poster sulle specie del Santuario;
- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.

Per il duemila diciannove:

- aggiornamento del programma di gestione del sito internet "migrazione Joomla" (spese da prevedere ogni due anni);
- nuova edizione degli opuscoli;
- creazione della cartolina di auguri, delle carte da visita, ecc.

L'ammontare totale della linea di bilancio per il l'anno duemila diciotto rimane invariato rispetto all'anno precedente (€ 10.000).

D125 – Manutenzione

Il Segretariato permanente può, nella misura del possibile, beneficiare dell'assistenza tecnica del Centro scientifico di Monaco. Un ammontare minimo è tuttavia previsto in caso d'intervento (€ 200). In previsione di una eventuale acquisizione di materiale informatico nel corso dell'anno duemila diciannove, un ammontare di € 500 è proposto per l'impostazione del nuovo materiale.

D126 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle per l'ufficio e quelle per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale.

D127 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è stato aumentato a € 500, soprattutto in previsione di bonifici previsti nel corso del biennio 2018-2019 per i progetti selezionati nell'ambito del bando per i progetti duemila diciassette.

D13 – Consulenza

D131 – Commerciale

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata al controllo dei conti del Segretariato permanente da parte dello studio contabile è stata aggiustata sulla base dell'ammontare da fatturare nel corso dell'anno duemila diciassette (€ 4.800 TTC).

D132 – Tirocinante

Come previsto dagli statuti del Segretariato permanente, il Segretariato può accogliere personale messo a disposizione da una delle Parti. In virtù del carico di lavoro dovuto alla preparazione dei documenti nelle due lingue dell'Accordo, alla comunicazione (aggiornamento del sito internet e dei *social network* dell'Accordo) e alla gestione dei *database* attraverso il SIG (spiaggiamenti, comuni firmatari, ecc.), il Segretariato permanente chiede la messa a disposizione di un tirocinante da parte di una delle Parti dell'Accordo, per un periodo di sei mesi nel corso dell'anno duemila diciotto.

D14 – Riunioni istituzionali

D141 – Redazione bilingue

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue dell'Accordo sono invariate rispetto a quelle dell'anno duemila diciassette (€ 5.000 nel caso di un anno con una Riunione delle Parti).

Secondo la tariffa in vigore (circa € 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una cinquantina di pagine all'anno, permettendo così di dare un supporto alla preparazione dei resoconti delle riunioni (un resoconto di riunione contiene in media più di una decina di pagine, allegati esclusi).

D'altro canto tale ammontare non permette di fornire un sostegno supplementare nella preparazione dei documenti di riunione dell'Accordo (si tratta in media di una cinquantina di documenti per ogni riunione da preparare e un centinaio di documenti negli anni in cui è prevista la Riunione delle Parti). Un tirocinante potrebbe apportare il supporto necessario (cfr. linea di bilancio D132).

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base di quattro giorni di riunione nel duemila diciotto (due Riunioni straordinarie di un giorno ciascuna e un Comitato scientifico e tecnico di due giorni) e tre giorni di riunione nel duemila diciannove (un Comitato scientifico e tecnico e una Riunione delle Parti). Tali spese sono stimate a € 5.000 all'anno e includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi d'installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti, caschi, microfoni, ecc.);
- l'assistenza di un tecnico a disposizione durante tutta la durata della riunione.

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (25 persone per un CST e 40 persone per una CoP) e del numero dei giorni di riunione (quattro giorni di riunione nel duemila diciotto e tre giorni di riunione nel duemila diciannove). Tali spese sono stimate a € 12.000 per l'anno duemila diciotto e a € 6.000 per l'anno duemila diciannove e includono:

- il *catering* per le pause pranzo e le pause caffè;
- nell'anno duemila diciannove, l'acquisto di *badges* e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- eventuale affitto di materiale: tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.

D15 – Rappresentanza e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione sono ridotte a € 5.750 all'anno per il personale del Segretariato permanente. Tale linea di bilancio è utilizzata inoltre per il rimborso delle spese di missione del Presidente della Riunione delle Parti e del Presidente del Comitato scientifico e tecnico nell'ambito delle loro funzioni presso le istanze internazionali dell'Accordo (o del loro rappresentante rispettivo), su presentazione di fatture al Segretariato permanente e nel limite di € 250 al giorno e per persona.

Si ricorda inoltre che, nell'ambito delle sue funzioni, il personale del Segretariato permanente può essere condotto ad effettuare missioni nei tre paesi Parti dell'Accordo ed anche al di fuori, secondo le necessità e dopo approvazione della convenienza della missione da parte dei *National Focal Points*.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese d'iscrizione ai seminari resta invariato rispetto a quello del biennio precedente (€ 200 all'anno) e corrisponde, ad esempio, alle spese d'iscrizione per una sola persona all'*European Cetacean Society*.

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento resta invariato rispetto a quello del biennio precedente (€ 500 all'anno) e corrisponde alle spese di altre eventuali riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.

D2 – Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione delle disposizioni dell'Accordo a livello nazionale (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)

D21 – Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema. Le altre attività su questo tema sono finanziate sulla base di fondi nazionali.

D211 – Campagna RAMOGE (esplorazioni dei fondali marini)

Su riserva di fattibilità, la partecipazione dell'Accordo Pelagos alla campagna RAMOGE di esplorazione dei fondali marini può concretizzarsi con la presenza a bordo dei due scienziati specialisti di mammiferi marini.

D22 – Riduzione dell'inquinamento

D221 – Progetto "*Biological and toxicological contamination of cetaceans in the Pelagos Sanctuary*"

Nell'ambito del bando per i progetti pubblicato nel duemila diciassette, le Parti hanno adottato l'assegnazione di un importo di € 83.110 per il progetto selezionato su questo tema.

D222 – Progetto "*Pelagos Plastic Free – Integrated actions to reduce plastic debris in the Pelagos Sanctuary*"

Nell'ambito del bando per i progetti pubblicato nel duemila diciassette, le Parti hanno adottato l'assegnazione di un importo di € 83.000 per il progetto selezionato su questo tema.

D23 – Riduzione del rumore

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista.

D24 – Riduzione delle collisioni

D241 – Progetto "*Proposal to develop and evaluate mitigation strategies to reduce the risks of ship strikes to fin and sperm whales in the Pelagos Sanctuary*"

Nell'ambito del bando per i progetti pubblicato nel duemila diciassette, le Parti hanno adottato l'assegnazione di un importo di € 83.299 per il progetto selezionato su questo tema.

D25 – Riduzione delle interazioni con la pesca

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista.

D26 – Riduzione delle interazioni con il *whale watching*

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista.

D27 – Gestione degli spiaggiamenti

Le attività sono finanziate sui fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista.

D28 – *Workshop*, conferenze e altri eventi

D281 – Evento “20 anni dell’Accordo”

Con lo scopo di celebrare il XX anniversario della data di firma dell’Accordo nell’anno duemila diciannove, **un contributo volontario di € 8.000 è richiesto alle Parti** per organizzare un evento mediatico. Tale importo includerebbe i costi seguenti:

- interpretariato simultaneo nelle due lingue dell’Accordo;
- *catering*;
- rimborso dei costi di missione per coloro che intervengono;
- spettacolo;
- materiale di comunicazione specifico.

D282 – *Workshop* ACCOBAMS/IWC/ECS/ASCOBANS

Viene proposto che il Segretariato permanente dell’Accordo Pelagos partecipi al *workshop* organizzato da ACCOBAMS in cooperazione con IWC, ASCOBANS e ECS, sui rifiuti marini (tra cui le reti fantasma) e la valutazione dell’impatto delle plastiche sui cetacei. Tale evento sarà organizzato nell’ambito dell’ECS nel duemila diciotto in Italia e avrà per obiettivo di:

- proporre metodi standard di raccolta di dati in occasione degli spiaggiamenti;
- raccogliere le informazioni sulle iniziative in corso;
- proporre misure di gestione concrete.

D283 – *Workshop* GFCM

Viene proposto che l’Accordo Pelagos partecipi, in quanto osservatore, al *workshop* GFCM “*Forum on Fisheries Science in the Mediterranean and Black Sea*”, previsto alla fine dell’anno duemila diciotto a Roma, presso la sede della FAO. Si propone che le spese di missione di un esperto (da identificare) per la partecipazione all’evento possano essere prese a carico del Segretariato permanente sul capitolo “missioni”, su presentazione delle fatture e nel limite di € 250 al giorno e per persona.

D29 – Formazioni

Le attività sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista.

DEPOSITI

L'importo dei depositi corrisponde al capitale d'esercizio inizialmente adottato dalle Parti (€ 40.000) sul quale viene utilizzato l'importo necessario al saldo del finanziamento di due Riunioni straordinarie delle Parti nel corso dell'anno duemila diciotto.

Si noti che "*Allocation Perte d'Emploi*" (APE) che corrisponde ai contributi (57% dello stipendio lordo) deve essere versata dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente, in caso di disoccupazione, alla fine del loro mandato rispettivo nel corso dell'anno duemila diciannove e per una durata massima di due anni. Esso sarà preso a carico da Monaco per il personale attualmente in funzione.